

## EUROPORT PPA200

Ultra-Compact 200-Watt 5-Channel Powered Mixer with  
Wireless Microphone Option, Klark Teknik Multi-FX Processor  
and FBQ Feedback Detection


CN


CN 重要的安全须知





**警告**


电击危险，  
请勿打开机盖


 带有此标志的终端设备具有强大的电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

 此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。

 此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

 **小心**  
为避免触电危险，请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

 **小心**  
为避免着火或触电危险，请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。

 **小心**  
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明书提到的以外，请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
6. 请用干布清洁本产品。
7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。
8. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片、炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。
9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
10. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒是受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修，例如电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要接地保护。



16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。

17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区，本产品仅适用于非热带气候条件下。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 版权所有。

保修条款

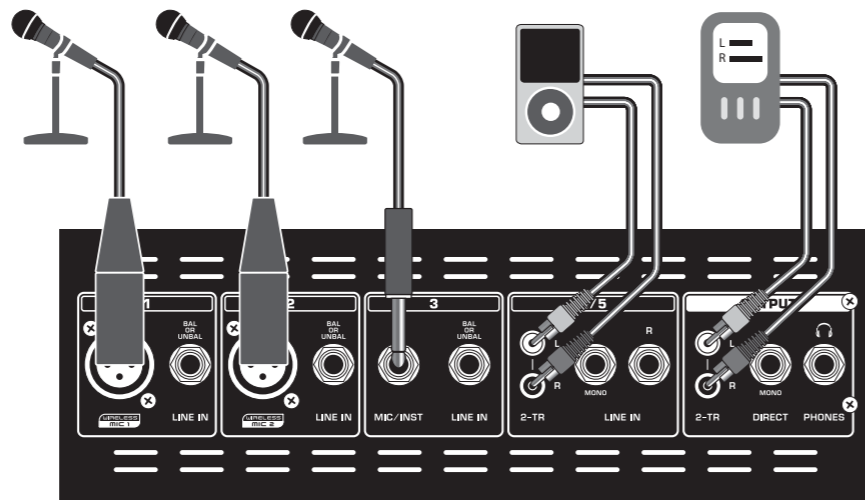
有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty) 网站查看完整的详细信息。

# EUROPORT PPA200 连接应用

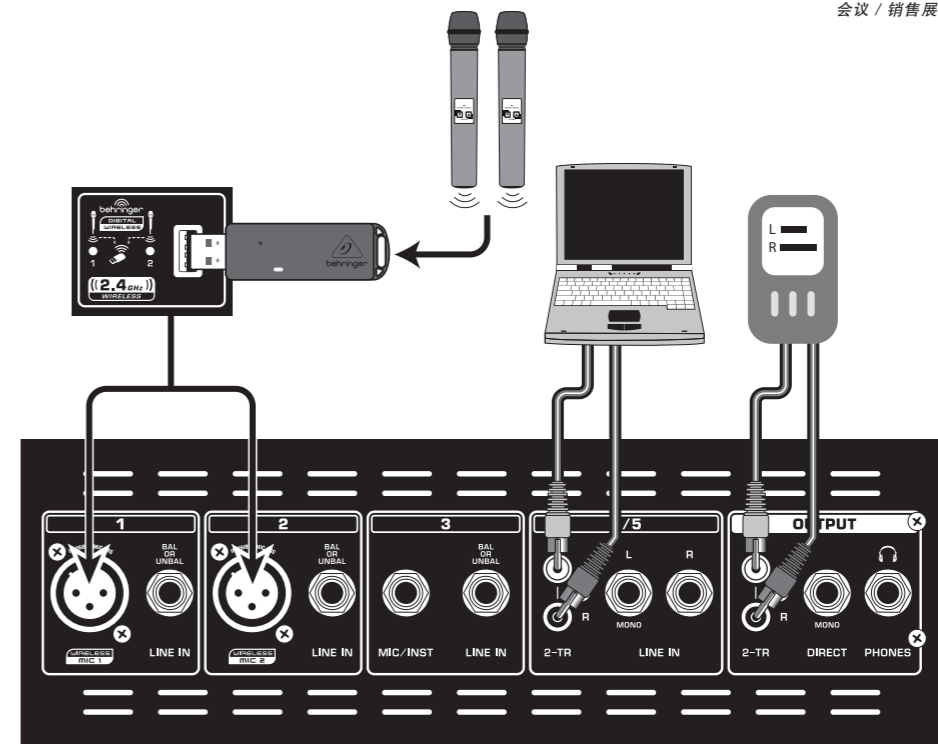
CN

## 第一步: 连接应用

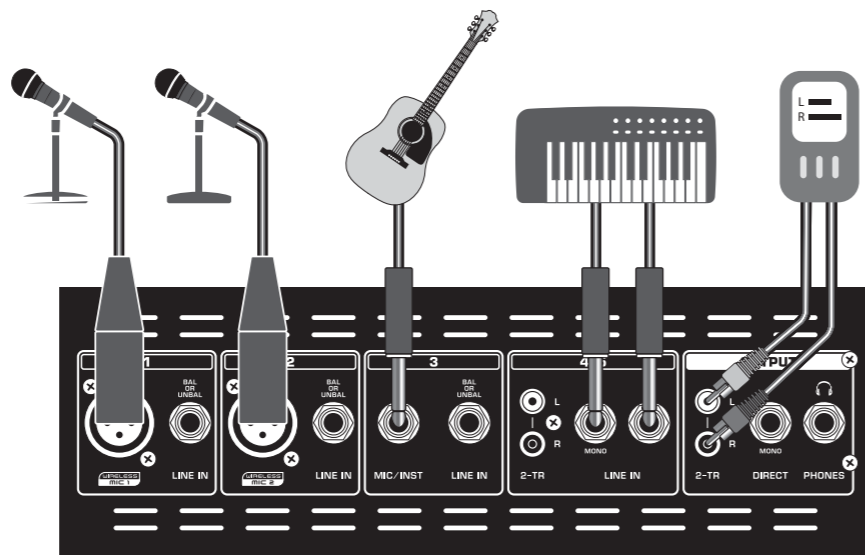
小组讨论设置



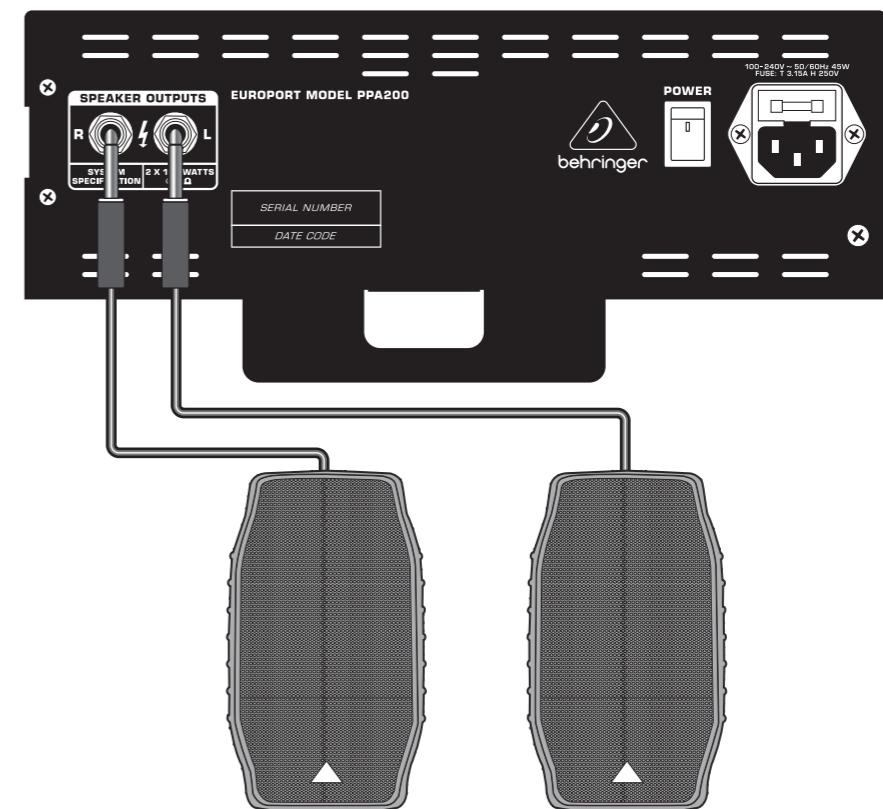
会议 / 销售展示



歌手—作曲家演出设置

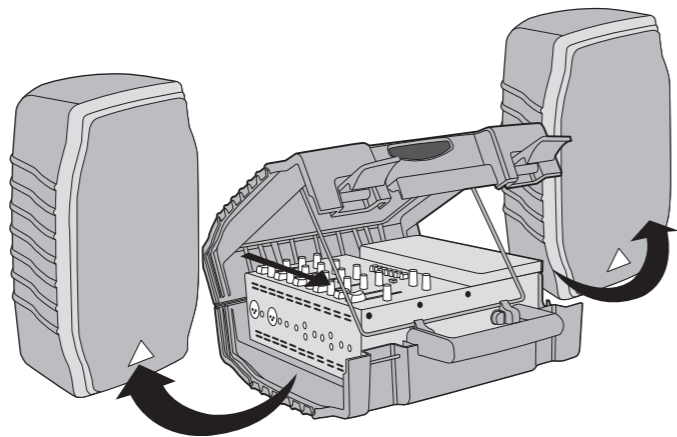
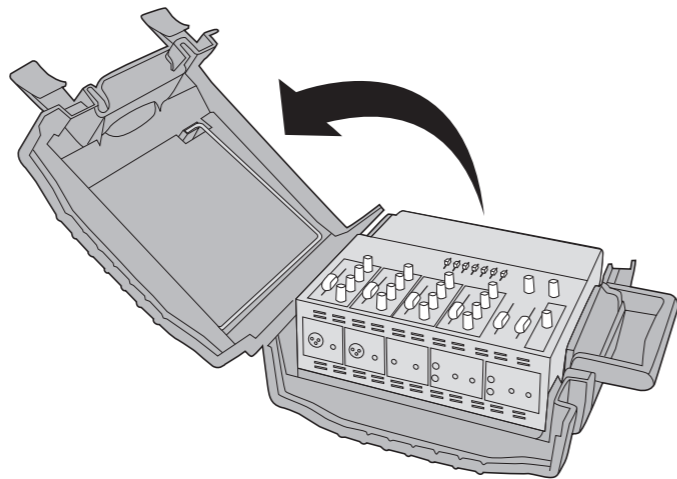


音箱的连接方法



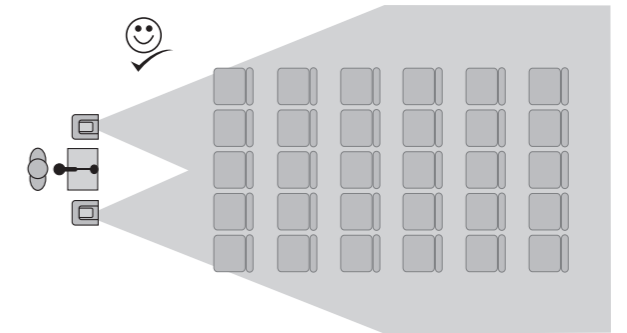
# EUROPORT PPA200 设置

## 第二步: 设置

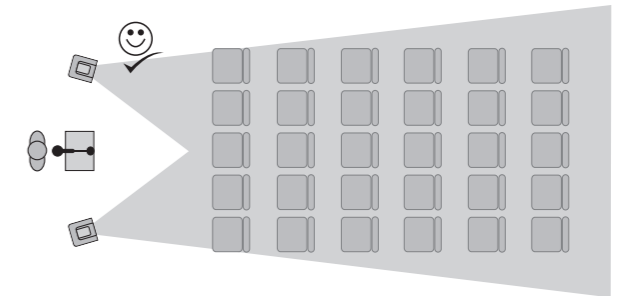


- 1** 用内置支柱打开橡胶壳并支撑好。
- 2** 将音箱从音箱槽中取出, 放在舞台两侧面对观众。若有可能, 将音箱置于观众头部等高或高于观众头部的位置。
- 3** 取出附件, 包括:
  - 音箱线
  - 话筒
  - 话筒夹及话筒线
  - 电源线
  - RCA 适配器配有 1/8" 立体声迷你插头

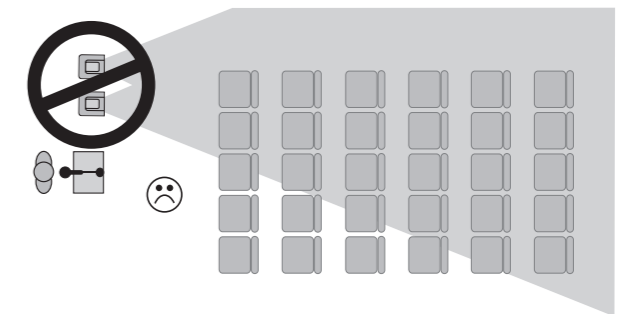
建议音箱摆放方法, 如图所示。



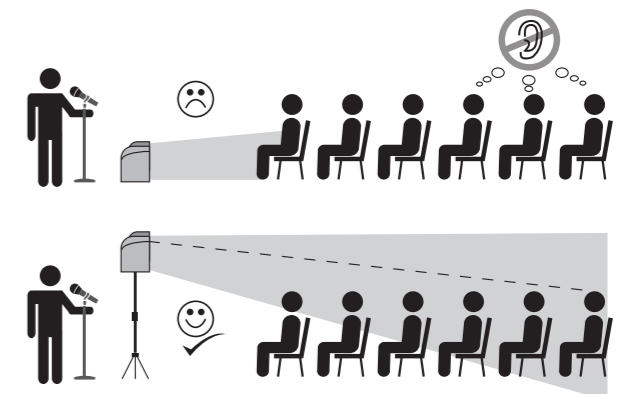
建议音箱摆放方法, 如图所示。



不建议采用此种摆放方法, 如图所示。

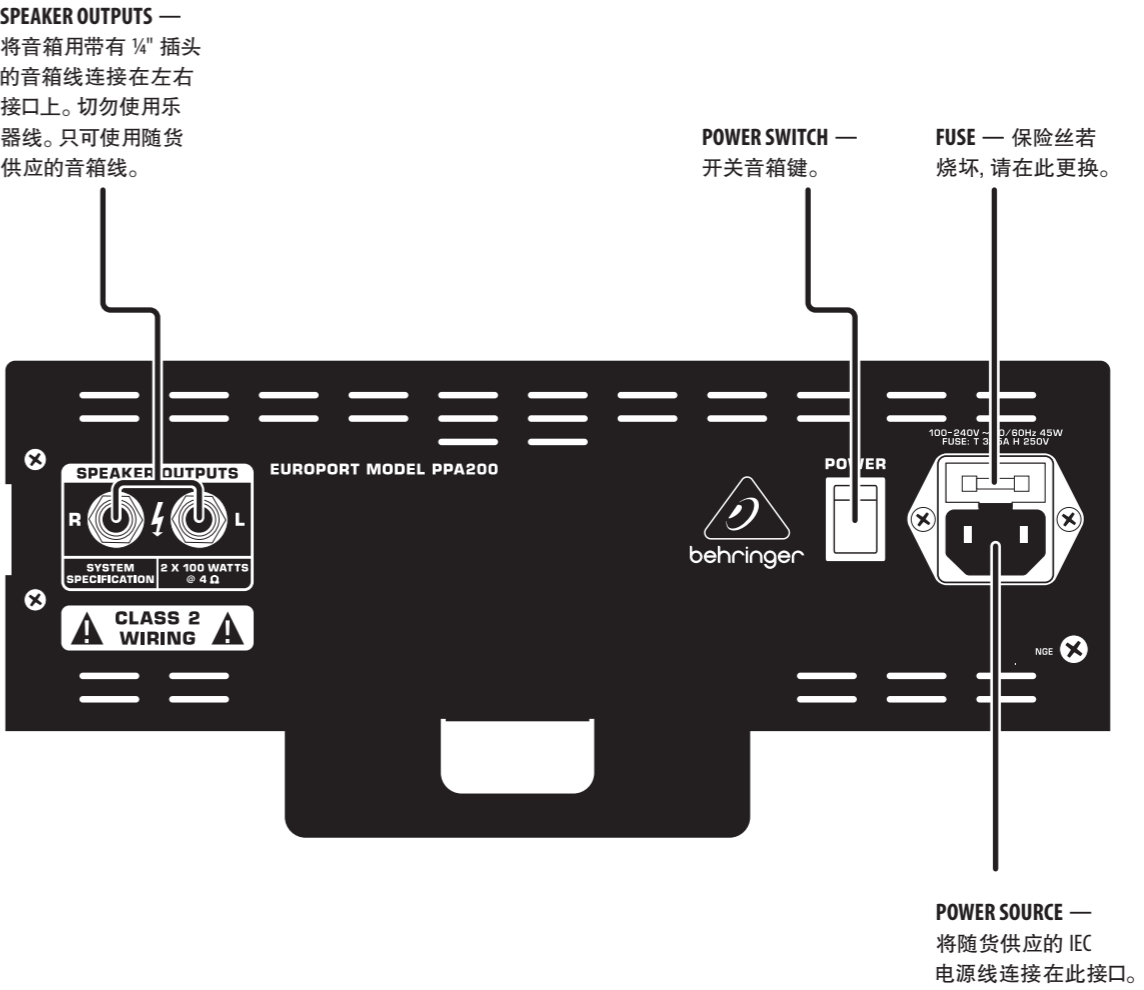
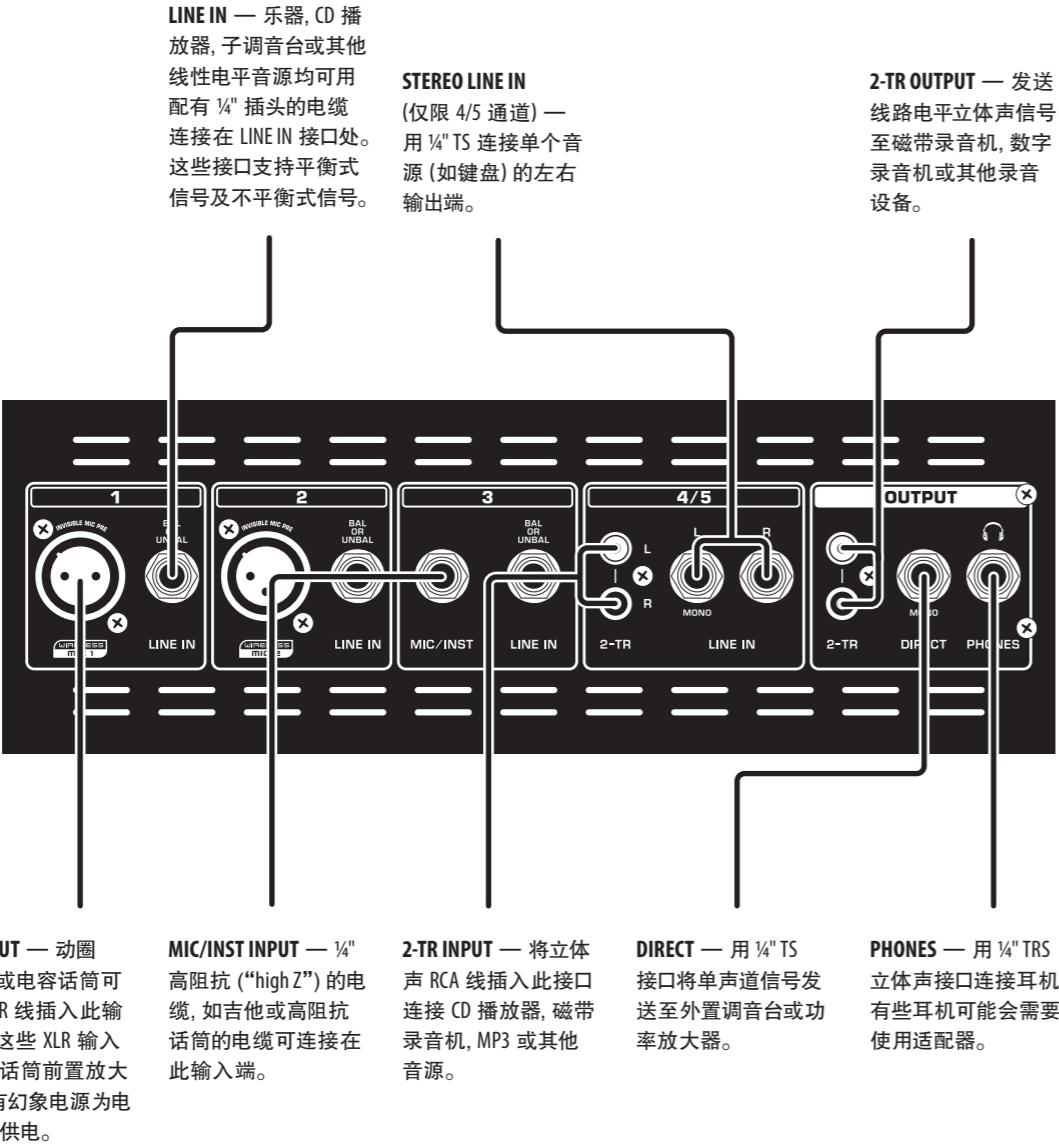


建议音箱摆放的高度。



# EUROPORT PPA200 控制

## 第三步: 控制



# EUROPORT PPA200 控制

CN

## 第三步: 控制

### DIGITAL WIRELESS USB

输入端可插入选购的 Behringer 无线话筒接收器。指示灯亮表明有无线话筒信号输入。连接无线话筒系统会使 MIC 1 和 MIC 2 模拟输入端不可用。

**CLIP/SIG LED** — 用于监控 MULTI-FX PROCESSOR (数字效果处理器) 的信号。信号发送到处理器时 SIG LED 指示灯点亮, 信号过载时 CLIP 指示灯点亮。

**MULTI-FX PROCESSOR** — 将选择的音效加入到有 FX 旋钮可供调节的通道中。这里的音效包括混音, 合唱, 镶边及延迟。

**FX** — 控制加到总混音中的效果的量。

**GRAPHIC EQ** — 调节具体的频率。

**PROGRAM** — 旋转该旋钮选择一个合适的效果。

**FX** — 控制每个通道进入 DIGITAL EFFECTS PROCESSOR (数字效果处理器) 的信号的数量。

**LEVEL** — 控制总混音中各通道的音量。

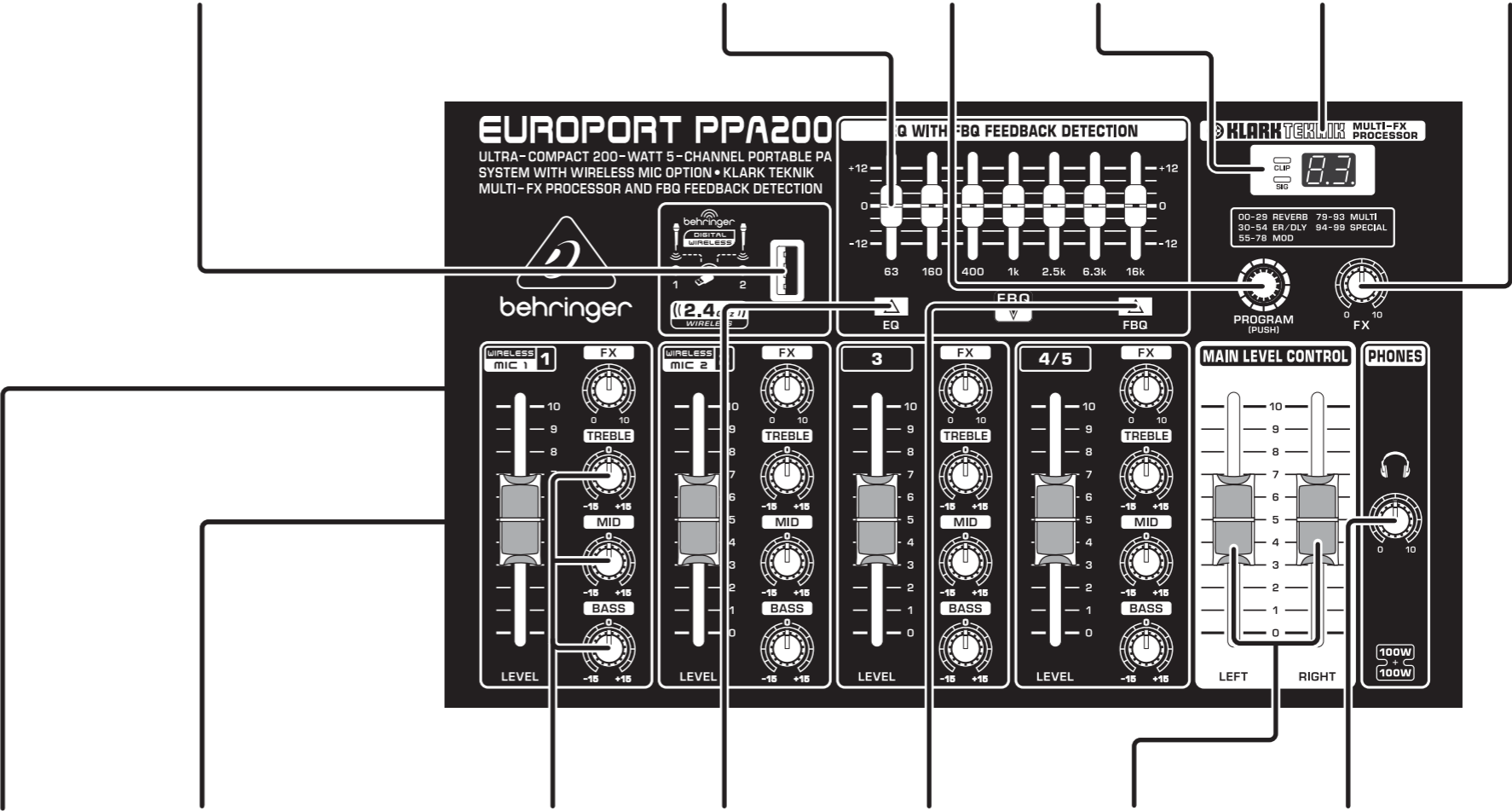
**EQ KNOBS** — 提升或衰减每个通道的低频, 中频或高频, 调节范围是 15 dB。

**EQ** — 激活 GRAPHIC EQ。

**FBQ** — 激活反馈控制系统, 该系统可找出反馈频率, 相应的 GRAPHIC EQ 推子会点亮。必须先激活 EQ 后本功能方可使用。

**MAIN LEVEL CONTROL** — 每个推子均可独立控制左右立体声输出的音量。

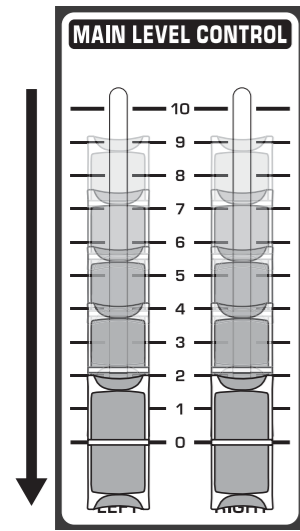
**PHONES** — 控制 PHONES 输出端输出信号的音量。



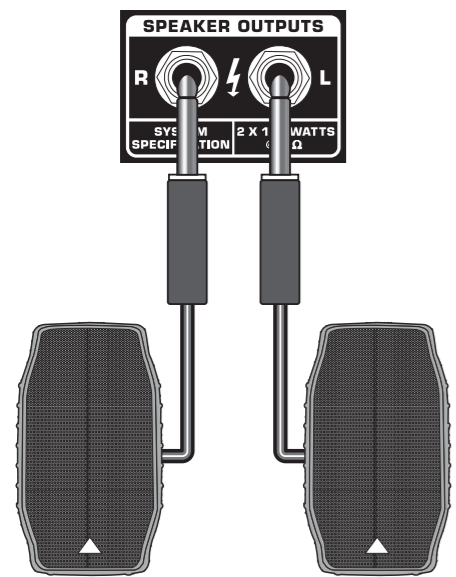
# EUROPORT PPA200 使用

## 第四步: 使用

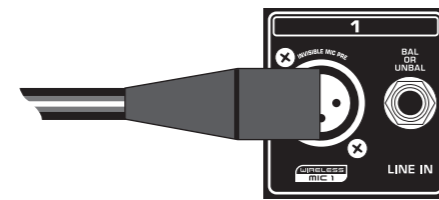
- 1 关闭 POWER 开关, 将 MAIN LEVEL CONTROL faders 一直向下推, 即调至最小。



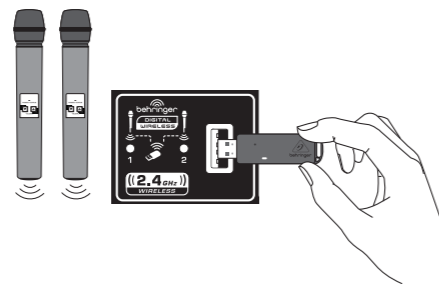
- 2 将 LEFT SPEAKER OUTPUT (左面的音箱输出端) 的音箱线插入左面的音箱, 并将 RIGHT SPEAKER OUTPUT (右面的音箱输出端) 的音箱线插入右面的音箱。注意—连接音箱时只可使用随货供应的音箱线或其他相似的线进行。切勿使用乐器线。不可将其他音箱连接至该系统。



- 3 若演讲或歌唱时使用 PPA200, 请将随货供应的话筒插入 CHANNEL 1 或 CHANNEL 2。话筒线 (3 针) 的 male 端连接话筒输入端, female 端连接话筒底部。

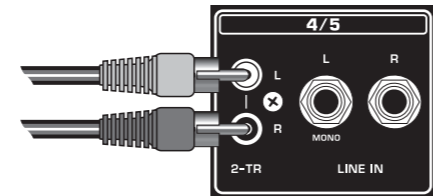


- 4 如果你使用 Behringer 无线话筒, 请将无线接收器插入 WIRELESS SYSTEM USB 输入端。当无线话筒激活时, WIRELESS SYSTEM 指示灯亮。



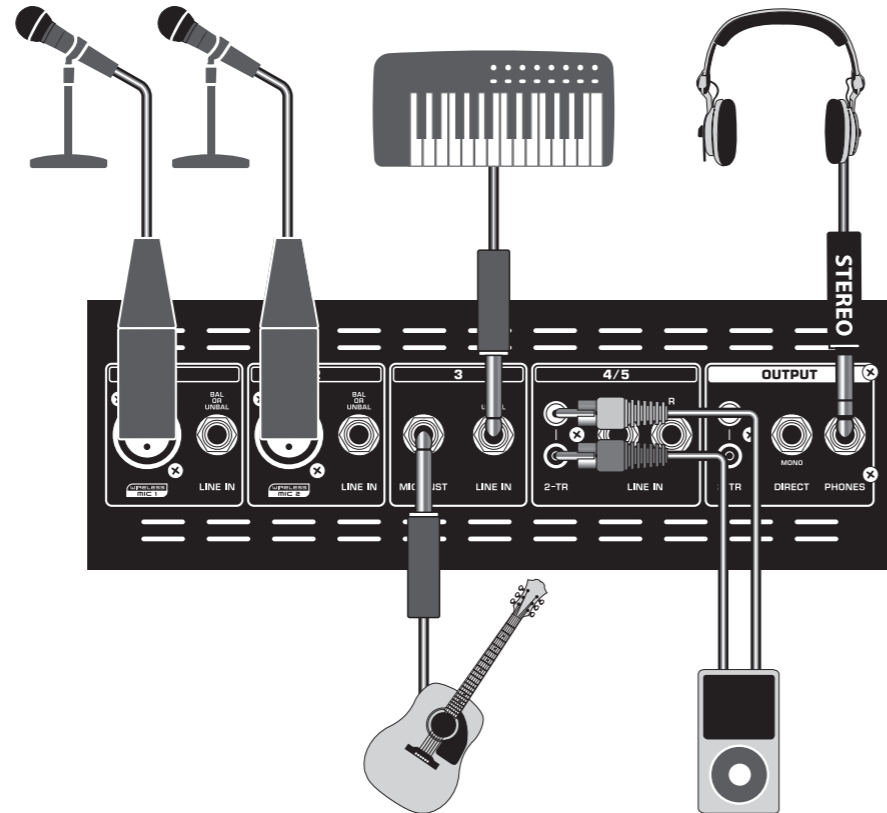
- 5 原声吉他 / 电吉他可插入 CHANNEL 3 MIC/INST 输入端, 或者键盘插入 LINE IN 输入端。注意—切勿将多个音源连接在一个通道上。

- 6 若需要 CD, 磁带, MP3 或其他音源, 将其用立体声 RCA 输入端插在 CHANNEL 4/5 上。随货供应 1 个带 1/8" 立体声迷你型接头的 RCA 适配器。



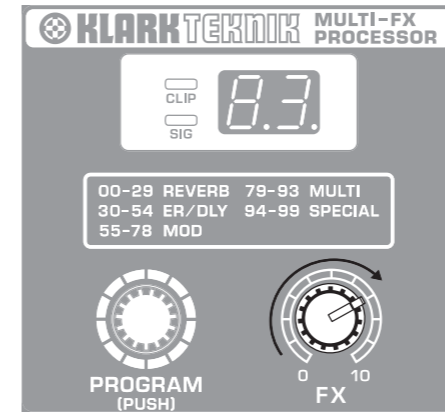
- 7 将 MAIN LEVEL CONTROL faders 向上推, 推至中间。

- 8 将话筒, 乐器及 / 或 CD 播放机的各通道的推子调至需要的电平。不要将话筒对准讲话者以免产生反馈。

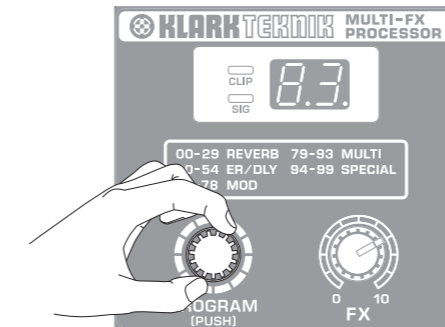


## 使用 MULTI-FX PROCESSOR (数字效果处理器)

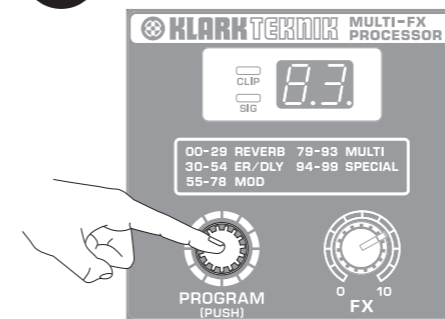
- 1 将 MULTI-FX PROCESSOR (数字效果处理器) 上的 FX 旋钮调节到大约 75% 的位置。



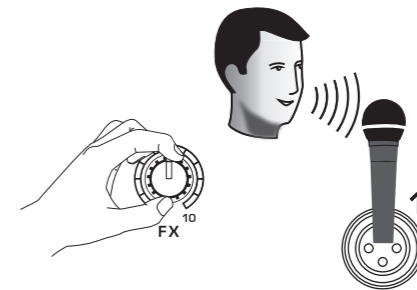
- 2 旋转 PROGRAM [PUSH] 旋钮浏览所含的效果。显示屏上的数字会闪烁。



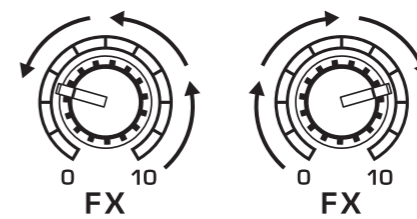
- 3 按 PROGRAM [PUSH] 旋钮选中效果。显示屏上的数字停止闪烁。



- 4 讲话、唱歌或是播放时, 将各个需要加入效果的通道上的 FX 旋钮调到合适的位置。



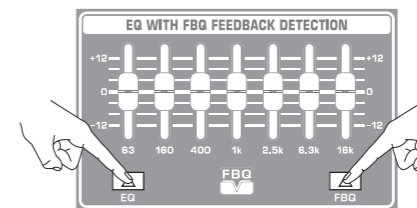
- 5 调节 MULTI-FX PROCESSOR (数字效果处理器) 上的 FX 旋钮, 高于或是低于最初的 75% 设置, 从而在主混音中实现合适的整体效果电平。



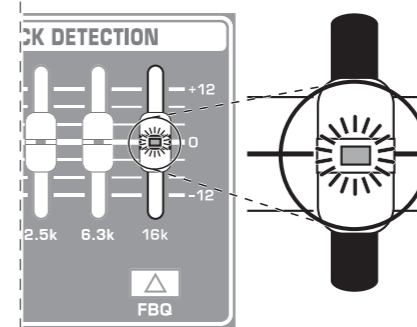
## FBQ 反馈抑制

“反馈”是声波在主音箱与话筒之间无休止循环所产生的恼人尖锐声音。

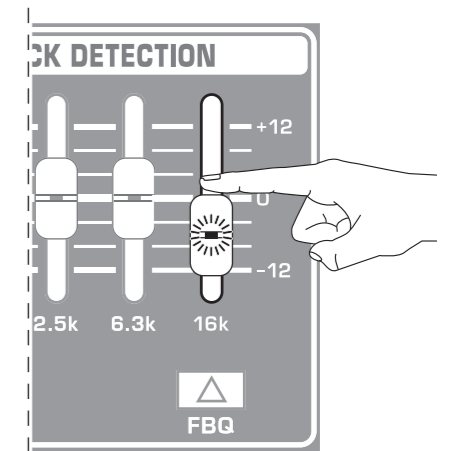
- 1 如果发生反馈, 按 EQ 与 FBQ 按键。



- 2 对应于发生反馈的声音频率的 EQ 滑竿上的 LED 灯亮。



- 3 将 LED 灯亮的 EQ 滑竿调低, 直到反馈终止。



CN

技术参数

混合器部分	
输入项	2 个 XLR 3 x ¼" TRS 平衡 1 x ¼" TS, 不平衡 2 x RCA, 不平衡 1 个 2 通道百灵达 ULM 数字无线
产出	2 x RCA, 不平衡 1 x ¼" TS, 不平衡单声道 1 x ¼" TRS, 立体声
无线输入	
USB 加密狗 (不包含)	USB 插座接受最大 2 个百灵达 ULM 麦克风
信号指示灯 LED	2 (绿色)
功放	
最大输出功率	2 x 100 瓦 @ 4 欧姆*
频率响应	40 Hz 至 25 kHz
信噪比	85 dB, A 加权
产出	左右 ¼" TS
讲者	4" 英寸低音扬声器和 1 英寸高音扬声器
功能开关	
FBQ	激活 FBQ 反馈检测系统
情商	激活图形均衡器
图形均衡器	
类型	7 波段
特效	
类型	克拉克·泰尼克
转炉	24 位 Delta-Sigma
采样频率	40 kHz 的
展示	2 位 7 段
电源 / 电压(保险丝)	
美国 / 加拿大	100-120 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
日本	100 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
英国 / 澳大利亚 / 欧洲 / 韩国 / 中国	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
功耗 @ 1/8 额定功率	45 瓦
电源连接	标准 IEC 插座
尺寸 / 重量	
尺寸 (高 x 宽 x 深)	339 x 613 x 186 毫米 (13.4 x 24.1 x 7.3 英寸)
重量	12 公斤 (26.5 磅)

\*独立于限制器和驱动器保护电路

CN

其他的重要信息

CN

其他的重要信息

- 1. 在线注册。**请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

**2. 无法正常工作。**若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。

**3. 电源连接。**将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

We Hear You